L'Ami du Peuple

JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD

Notre Devise: "JE CRAINS DIEU, CHER ABNER, ET N'AI POINT D'AUTRE CRAINTE" - Racine

VOL. XV — NO 32 | Sudbury, Ont. le 17 janvier, 1957. | le numéro: 5 sous

L'Industrie du Nickel a atteint un sommet en 1956 selon le Président d'Int. Nickel Co.

L'année 1956 a été l'une des plus fertiles en événements dans l'histoire de l'industrie du nickel; voilà ce que déclare M. John F. Thompson, président du conseil d'administration de l'International Nickel Company of Canada, Limited. La production du nickel dans le monde libre a atteint un nouveau sommet. L'année a marqué l'établissement au Manitoba, par l'International Nickel, de la deuxième plus grande entreprise de nickel au monde, ce qui augmentera sensiblement les approvisionnements de nickel en 1960; elle a aussi vu le gouvernement des Etats-Unis prendre des mesures pour diriger vers l'industrie une quantité beaucoup plus considérable du nickel originairement destiné aux réserves stratégiques du gouvernement.

La production de nickel augmente dans le monde libre

"En 1956, la production de nickel dans le monde libre a établi un nouveau record pour s'élever à environ 450 millions de livres", dit M. Thompson. "Ce chiffre est à rapprocher du record précédent de 427 millions de livres en 1955 et de 387 millions de livres en 1951. De nouveau, les producteurs canadiens ont compté pour approximativement 80 pour cent des approvisionnements dans le monde libre.

"En 1956, l'International Nickel, le producteur de nickel le plus important de l'univers, a livré environ 285 millions de livres de métal. En outre, la compagnie a mis en disponibilité près de 6 millions de livres de nickel métallique en transformant les concentrés fournis par un autre producteur.

"Les chiffres estimatifs suivants sur les livraisons des autres producteurs sont tirés des rapports de la compagnie ou du gouvernement ou encore d'autres publications. Les livraisons estimatives des autres principaux producteurs canadiens sont: Falconbridge Nickel Mines Limited, 43 millions de livres; Sherritt Gordon Mines Limited, 19 millions. Les livraisons des autres producteurs dans le monde libre comprennent 31 millions de livres de l'usine du gouvernement américain à Nicaro, Cuba, 14 millions de la Hanna Nickel Smelting Company en Oregon, E.-U.; 22 millions de la société française Le Nickel, S.A., provenant des minerais de la Nouvelle-Calédonie, et 26 millions d'autres sources, dont la majeure partie provenant de minerais de la Nouvelle-Calédonie affinés au Japon.

Subira-t-on une autre augmentation du prix du lait ?

25 SOUS LA PINTE!

Il est plus que probable que le prix du lait à Sudbury soit augmenté de nouveau. Ce sera la deuxième hausse en 2 mois, la dernière de 1 sous la pinte avait eu lieu en novembre dernier.

L'association des producteurs de lait pour Sudbury et le district se sont rencontrés mercredi avec l'association des distributeurs de la région englobée par Sudbury, Copper Cliff, Levack et autres localités du district.

Les producteurs demandent une plus haute rémunération pour le lait livré aux distributeurs. Ces deux parties en question ont déjà [illegible] un contrat en novembre [illegible] ce contrat était demeuré sujet à d'autres modifications après le 1er janvier.

Le lait homogénéisé ou standard serait augmenté de 1 sous soit 25 sous la pinte. Le lait au chocolat sera porté à 26 sous la pinte.

Au Centre des Jeunes De Sudbury

Couronnement d'une Reine

Laquelle ?

"HELENE TU[illegible]"

Etudiante par devoir encore plus que par tempérament, Hélène a besoin de la vie sociale pour s'épanouir. Méthodique en tout, elle tient à ce que ça marche quand elle entreprend quelque chose.

Dévouée sans réserve, Hélène est la première à l'oeuvre et n'entreprend rien qu'elle ne termine.

"GERALDINE LANTHIER"

Institutrice avant tout, Géraldine est un esprit critique mais largement ouvert auquel se confie volontiers... même le sexe fort.

Elle s'est dévouée assez longtemps comme cheftaine guide pour avoir acquis la vertu féminine par excellence: la serviabilité.

Quoi qu'on demande à Géraldine, elle est toujours disposée à en donner davantage.

"GEORGETTE SIMARD"

"Pharmacienne" d'occupation et de tempérament, Georgette est à la disposition de tout le monde pour aider à soulager les peines du corps et du...coeur. Son franc et généreux sourire la rend très sympathique; mais il y a aussi sa fermeté de caractère et sa fidélité à la parole donnée qui font que Georgette ne décevra jamais quiconque met sa confiance en elle.

J. A. Lapalme, président de la commission des écoles séparées pour Sudbury

Il succède à M. A. Gaffney

Monsieur J.A. Lapalme, homme d'affaires bien connu de la ville de Sudbury et pendant de nombreuses années représentant du quartier Ryan à la commission des écoles séparées de la ville, succède à M. Gaffney comme président de cette même commission. On sait que ce dernier occupa ce poste pendant dix-sept ans jusqu'à sa résignation l'an dernier.

M. Lapalme est le membre senior du conseil d'administration des écoles séparées. Les autres membres du conseil d'administration sont Phil Barbeau, Frank Papineau, Léon Lalonde, D'Arcy Mulligan et Charles MacMillan. P.E. Piché occupe le poste d'inspecteur d'écoles pour cette même commission. J. H. Lacasse agi comme secrétaire et Maurice Charette comme assistant-secrétaire.

Le rapport Gordon recommande

Voici les points principaux des recommandations qu'a faites, jeudi, au gouvernement la Commission économique Gordon:

Etablir une autorité nationale concernant l'énergie pour régir les exportations de pétrole, de gaz, d'énergie hydro-électrique et d'autres formes d'énergie.

Encourager les exportations d'énergie hydro-électrique dans certaines circonstances.

Contrôler les excédents de blé par l'établissement de quotas annuels d'écoulement par la Commission canadienne du blé; payer aux cultivateurs, dans les limites de ces quotas, le blé qu'ils détiennent sur leur ferme.

Maintenir la ligne actuelle des tarifs mais poursuivre un réexamen continu de ces tarifs pour parvenir à la simplicité et à la souplesse.

Etablir un système de contrôle d'exportation sur les minéraux et les métaux, par le moyen de permis d'exportation fédéraux;

Fournir une large aide économique aux provinces atlantiques.

Etablir un vaste plan détaillé pour un meilleur système d'utilisation des terres.

—suite à la page 8.—

Vous recevrez gratuitement...

— VOIR PAGE 2 —

Noëlville

Mme Albert Bigras et son fils Gilles assistaient aux funérailles de sa mère Mme Marcel Dumais à Angers, P.Q.

M. et Mme Joseph Taillon, M. et Mme Antonio Nadon, et M. Vital Aubry visitaient M. et Mme Roland Quesnel, à Ste-Rose de Lima, et M. et Mme Alfred Régnier à East View, à l'occasion de Noël.

Les Révérendes Soeurs Marie d'Egypte (Supérieure), St-Jean Gabrielle, St-Constant, Marie Léandre, Marie Régina, et Sr. Jean Gérard, s.g.c. du Couvent de Verner, passaient le Jour de Noël en visite chez les religieuses du Couvent de Noëlville.

M. et Mme Donat Lanthier et leurs fillettes Liette, Ginette et Jeannette de Larchwood, M. et Mme Hervé Chartrand et leurs filles Françoise et Marcelle, de Sudbury, M. et Mme Roger Ramsay et leurs enfants Normand, Denise et Suzanne de Sudbury, M. et Mme Raymond McGuire et leur fille Marguerite de Hasting, M. et Mme Maurice Charron et leurs enfants Reynald, Roger, Gilles et Pierrette de Sudbury, ainsi que M. et Mme Wilfrid Laderoute et leur fils Robert, se réunissaient tous chez leurs parents, M. et Mme Emile Chartrand, le jour de Noël. Assistaient aussi à la réunion de famille, de Noëlville, M. et Mme Noël Dionne, M. et Mme Joseph Chartrand, M. et Mme Ernest Chartrand, M. et Mme Rémi Chartrand et M. et Mme Henri Chartrand.

M. et Mme Alexandre Nadon de Virginia Town et M. et Mme Léo Charron et leur famille de Blind River passaient le Jour de Noël chez leur mère Mme Rose Nadon.

Baptêmes

M. et Mme Gontrand Prevost sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Marcel, Gaston.

Parrain et marraine, Marcel Pilon, cousin de l'enfant et Colette Prevost, soeur de l'enfant. Porteuse Mme Emile Pilon.

M. et Mme Doris Séguin, annonce la naissance d'une fille baptisée Marie, Pearl, Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Eudore Carrière grands-parents du bébé.

M. et Mme Hormidas Pitre sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les noms de Joseph, Arthur, Gabriel. Parrain et marraine M. et Mme Arthur Daoust, oncle et tante du bébé.

M. et Mme Elger Pitre sont heureux de vous faire part de la naissance d'un fils baptisé Joseph, Hector, Etienne. Parrain et marraine M. et Mme Hector Pitre grand-parents de l'enfant.

M. et Mme Joseph Chartrand, sont heureux de faire part à tous parents et amis de la naissance d'un fils baptisé Joseph, Guy, Marc. Parrain et marraine M. et Mme Philias Paquette, d'Azilda. Porteuse Mme Alfred Potvin.

Les étudiants en vacance

Nos étudiants dans les divers collèges, couvents et institutions, sont retournés, à leurs études après avoir passé d'heureuses vacances dans leurs familles. Ils sont: Roger Pitre, Orval Potvin, Richard Rancourt, Gérard Carrière, Jacques Boucher, Gérard Séguin, Ronald Potvin, Robert Séguin, Marcel Pilon et Françoise Boucher de l'Université de Sudbury.

Noëlla Lahaie, Lucie Séguin et Lorraine Bourdon du Couvent Notre Dame de Lourdes Sturgeon Falls. Pauline Guérin et Isabelle Potvin du Collège Bruyère à Ottawa. Elfrida Villeneuve du Pensionnat N.D. du S.C. Ottawa. Rita Chartrand et Claudette Daoust de l'école Normale Ottawa, Jeanne Boucher et Ghislaine Séguin de l'institut familial à Ville Marie. Hervé Guérin du collège Bourget à Rigaud, Guy Vaillancourt du Collège de Berthier Ville. Rose May Monette et Guy Lahaie, de la Haute Ecole à Mattawa.

Marcelle Vaillancourt de l'hôpital du Sacré Coeur à Hull et Serge Lafrenière, Hector Roy, François et Gérard Lemieux au Séminaire des Saints Apôtres Laprairie, Qué.

A table

par

Ida Bailey Allen

Un chef de nos amis nous faisait récemment remarquer que dans les journaux et revues, en général, on ne parle que du menu du dîner et du souper. "Pourtant, dit-il, dans le domaine de l'alimentation, le repas le plus important est celui du matin, le déjeuner! Et si l'on songe à l'étymologie de ce mot, on se rend compte qu'en effet ce repas se trouve à casser un jeûne, une jeûne de huit heures environ..."

Et de m'expliquer que durant la nuit le corps humain continue à dépenser une certaine énergie. Le déjeuner est donc nécessaire pour récupérer cette énergie afin de bien commencer la journée. Si l'on ne déjeune pas ou si le déjeuner n'est pas bien équilibré, il s'ensuit une faiblesse physique au cours de l'avant-midi, et rien l'étonnant qu'on se sente fatigué et irritable.

"A votre avis, le déjeuner avec un jus, un café et des rôties est-il bien équilibré?" ai-je demandé au chef.

—Non. Il faut aussi des protéines, comme on en trouve dans la viande, le poisson ou les oeufs. Si l'on doit déjeuner en vitesse, on peut se faire un "eggnog" au café. Avec un jus d'orange ou de pamplemousse, et des rôties, voilà un déjeuner assez bien équilibré. Et voilà le moyen de bien commencer une nouvelle journée!"

Voici comment l'on prépare un "eggnog" au café: Dans une grande tasse, battre un oeuf, avec 1½ cuillerée à thé de café instantané et 1 cuillerée à soupe d'eau froide. Y ajouter, tout en continuant à battre, 1 tasse de lait chauffé presqu'au point d'ébullition. Sucrer au goût.

LE DINER DE DEMAIN

Jus de tomate chaud ou froid
Bacon canadien avec pommes de terre et chou vert
Cornichons
Compote de pommes chaude
Thé Café Lait

Toutes les mesures données ici sont rases. Recettes pour servir de 4 à 6 personnes.

Bacon canadien avec pommes de terre et chou vert : Il faut 1 chou vert d'une livre, 1 livre de bacon canadien maigre en tranches d'un quart de pouce, et six pommes de terre blanches de grosseur moyenne.

Dans un chaudron de 3 pintes, étendre d'épaisses tranches de chou et ½ du bacon. Ajouter une épaisseur de pommes de terre, pelées et coupées en quartiers.

Répéter avec deux couches alternées de chou, de bacon et de pommes de terre.

Ajouter 3 tasses d'eau chaude et 2 cuillerées à thé de moutarde à table et 3 cuillerées à soupe de vinaigre à marinades sucrées. Couvrir.

Laisser bouillir-mijoter 35 minutes ou jusqu'à ce que le bacon et les pommes de terre soient tendres.

Disposer sur un grand plat. Saupoudrer le chou généreusement avec du poivre noir fraîchement râpé, et les pommes de terre avec du persil haché ou de la ciboulette.

La mode

Les jeunes filles ne manqueront pas d'admirer ces nouveaux modèles de blouses. Les dessins de cet automne sont particulièrement variés. Le crêpe de soie blanche est le tissu choisi pour le modèle du haut, agrémenté d'une boucle au cou et d'un empiècement garni de dentelle. Le modèle du bas est d'importation italienne. Il est de laine légère et destiné à accentuer une taille svelte. Les boucles blanches font un heureux contraste au noir d'encre.

"Le bon sens le dit..."

L'épargne dissipe bien des soucis

Avoir de l'argent en banque: voilà qui peut rendre **la vie agréable** de bien des façons. Vous voulez faire **le premier paiement** sur une maison bien à vous, **un appareil de télévision** ou une voiture? . . . Peut-**être** votre esprit est-il préoccupé par le problème **de faire instruire** vos enfants ou par le désir de **retirer un jour** une pension? Quels que soient vos **désirs** ou vos besoins, il est bon d'apprendre le **secret de l'épargne** *régulière*. A chaque paye, vous **mettez de l'argent** de côté, sauf en cas d'urgence, jusqu'au jour où vous atteignez votre objectif—puis vous commencez à épargner pour l'objectif **suivant**. Pourquoi ne pas ouvrir un compte d'épargne chez nous aujourd'hui même?

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

NW-226F

SUCCURSALE SUDBURY — A. L. Brien, gérant.

Aux **25** premiers . . nouveaux abonnés . . .

entre le 10 janvier et le 20 février 1957

. . . nous donnerons

Gratuitement

d'une valeur de **.75**

L'ALMANACH DU PEUPLE

Beauchemin

Almanach
du
Peuple
1957

L'Ami du Peuple, C.P. 455, TARIF $ 3.00 par année

Sudbury, Ontario.

Nom ....

Adresse ....

....

Veuillez m'envoyer gratuitement ma copie de l'Almanach du Peuple

Nous Les Jeunes

Devise: *Vers les Cimes*

"Le Centre Des Jeunes organisé par et pour les jeunes est une école pratique de formation sociale."

Directeur: Germain C. Fancon

Rédacteurs: *André Beauparlant*
Béatrice Doyle
Anita Chevrier
Claire Lamothe

Rédigé: *par Le Centre Des Jeunes*
40 rue Beech, Sudbury, Ontario

Jeunesse:

Nos problèmes, nos buts, nos espoirs

N.D.L.R.: Nous publierons en trois parties cet article de Mario Dumesnil paru dans l'Action Nationale de novembre 1956. M. Dumesnil s'adresse tout particulièrement à la jeunesse canadienne-française du Québec, mais l'application de ces principes pouvant facilement se rencontrer chez notre jeunesse de l'Ontario, nous avons jugé bon de rédiger l'article dans son entier.

1ère partie

Pourquoi une chronique de jeunesse? Si l'on songe de quels soins les autres groupes ethniques entourent leur jeunesse on comprendra que nous voulons, nous, parler de la jeunesse canadienne-française.

En premier lieu, jeunes du Québec, rappelons-nous une chose qui peut sembler évidente, mais que l'on oublie trop souvent. Nous ne sommes pas la jeunesse américaine, turque, hollandaise, mais nous sommes la jeunesse Canadienne-française. Nous avons nos propres problèmes de jeunesse et notre premier problème, à nous, est le fait d'avoir une aventure temporelle dans un milieu donné et bien spécial. La Providence l'a voulu ainsi. Nous ne pouvons rien y faire, rien y changer. Elle a voulu que nous soyons dans le Québec et non pas dans le Texas, la Colombie ou l'Egypte.

Avec les aînés

Cette aventure nous la vivons avec nos aînés. En tant que groupe, cette aventure est notre acheminement à travers les siècles. Comme groupe ethnique, nous nous épanouissons, nous grandissons, nous montons depuis trois siècles et dans trois cents ans, nous serons encore plus puissants, plus évolués, plus complets. Ceci veut dire, dans le temps comme dans l'histoire, qu'après nous, ce ne sera pas la fin du Canada français. Notre mission est donc facile à comprendre. Nous, les jeunes, nous devons transmettre et enrichir. Si nous nous contentons tout simplement de transmettre ce que nous avons reçu, notre rôle aura été rempli mais à moitié. Nous n'aurions pas accompli notre mission. Ce n'est pas sur cela que l'on jugera notre valeur en tant que jeunesse. Mais celle-ci se révélera tout simplement par "l'humain" que nous aurons enrichi, rendu plus fort et transmis à la génération qui suivra. N'essayons pas de nous leurrer. C'est sur cela et sur cela seulement que nous serons appréciés et c'est par cela et par cela uniquement que nous serons jugés. De plus, pour notre groupe humain, c'est cela seul qui comptera et c'est cela seul qu'il attend de nous.

Nous sommes jetés dans un monde qui n'est pas celui des autres mais bien le nôtre. Nous y sommes pour y demeurer et rien ne sert de vouloir le fuir, nous ne le pouvons pas. Ce monde est complexe, difficile, mais c'est le nôtre, c'est celui où la Providence nous a placé. Notre jeunesse s'y trouve entièrement. Pour les uns, c'est la ville, pour les autres, c'est la campagne. Il ne sert à rien de penser au désert, à l'Arctique ou aux immenses champs de l'ouest. Nous devons penser à notre jeunesse dans son monde à elle, avec ses problèmes, ses dangers, ses espoirs. Nous devons penser à elle dans sa situation réelle, quotidienne, permanente. Trop souvent, on s'imagine que la jeunesse c'est quelque chose d'abstrait, qui existe quelque part mais loin. On se l'imagine comme quelque chose de vague, un peu comme une idée, comme quelque chose de théorique.

— suite à la page 4 —

Votre bureau de recrutement de la

CARC

Lieutenant d'aviation
Jack McDonald

Sergent
Gord Speers

Seront à la salle de la Légion

les Jeu. - Ven.: - Sam.: Jan. 17 - 18 - 19

Rendez-leur visite et voyez ce que la CARC peut vous offrir.
Appelez OS. 5-8389
Ecrivez: Unité de recrutement du CARC
159 rue Main, est
North Bay, Ontario.

Ici et là

(avec Claire Lamothe)

Grand concours de popularité! Au Centre, sur la rue, à la radio, à la télévision! En effet, partout l'on entend parler de cet évènement. Laquelle sera reine? Georgette? Gerry? ou Hélène?

Pour la réponse rendez-vous à notre grande journée de dimanche le 20 janvier. La fête commencera l'après-midi vers 2 heures avec un carnaval de glace, sur la patinoire derrière la salle Ste-Anne. Suivra une partie de "broomball" avec équipes mixtes. Puis, un "Souper Royal" où les trois concurrentes seront reçues. Enfin vers 8 heures, tous seront invités à se rendre à la Salle Ste Anne pour une soirée canadienne au cours de laquelle la Reine sera couronnée.

Bonne chance à nos trois amies. Que le bien du Centre soit toujours l'idée primordiale de ce concours.

HUBERT

© 1956, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

"Si tu bois pour avoir le courage de me demander une augmentation de salaire, je t'avertis que tu perds ton temps!"

En coulisse et sans malice:

Que ne ferait-on pas pour un vote? Lundi dernier, lors de la conférence de Mlle Claire Lamothe, oratrice renommée, devant toutes les élèves rassemblées, Hélène Jutras, pieds nus, s'est abaissée jusqu'à essuyer, dans l'auditorium des gardes-malades les traces de celles qui étaient entrées avec leurs "saintes" bottes. Comment ignorer l'humble dévouement et l'oubli de soi de cette candidate?

"La vérité n'est pas toujours bonne à dire" . . . mais elle demeure toujours vraie! Paraît-il que certaines jeunes filles se sont trouvées piquées d'avoir été comptées parmi les "vieux" du Centre... elle menacent même de commencer un article dans le journal "exprès pour te répondre".

Voilà qui serait très amusant, et que nous attendons avec impatience... en attendant, vive la démocratie!

Connaissez-vous la Grande Prophétesse Lemieux? Elle ne se promène pas dans les déserts, vêtue d'une peau de chameau... mais sais très bien accomplir des guérisons pour le moins miraculeuses. La semaine dernière, un infortuné vendeur de poissons, sur le point de mourir de l'appendicite, la fit demander à son chevet. La Grande Prophétesse vint.., et, ô miracle, le mourant se trouva guéri. Ce même soir, tous deux exécutaient, dans la salle, un "five" qui aurait donné la foi au plus ferme des incroyants.

Entendu dans le vestibule du Centre: "Moi, je m'apporte un gros gilet samedi soir prochain: c'est remarquable comme il fait froid dans la salle depuis un mois"!

Quilles

Résultat du 13 janvier

	POINTS
Les Canayens	72
Les Dragons	52
Les Braves	45
Les Poires	31
Les Loups Garous	26
Les As	22
Haut Simple (Homme)	
Jacques Groulx	295
Haut Simple (Femme)	
Colette Paquette	256
Haut Triple (Homme)	
M. Lamontagne	776
Haut Triple (Femme)	
Francine Charette	642
Haut Simple (Equipe)	
Les Canayens	1091
Haut Triple (Equipe)	
Les Canayens	2986
MOYENNES	
Hommes	
J. Groulx	203
P. Groulx	192
L. Lamothe	190
J. Adam	188
R. Chartrand	186
Femmes	
C. Paquette	183
F. Charette	172
G. Lanthier	166
H. Jutras	161
R. Leach	161

Laurent Lamothe, sec.

Couronnement de la Reine du Centre

20 janvier 1957 — 8 p.m. — Salle Ste-Anne

La Page Agricole

Rédigé en collaboration avec l'Union des Cultivateurs Franco-Ontariens (Nipissing-Sudbury)

"L'association professionnelle"

(Série de cours tirés du "catéchisme de l'organisation corporative" du R.P. Richard Arès S.J., Nos 289-290 de la publication mensuelle de l'Institut Social Populaire (2ème édition 1946) commentés et expliqués par le R.P. Albert Regimbal S.J. aumônier de l'Union des Cultivateurs Franco-Ontariens pour le diocèse du Sault-Ste-Marie.

N.B. (Cette semaine, les réponses se complétant par elles-mêmes, il n'y a pas lieu d'ajouter de commentaires).

ORGANISATION ACTUELLE DE LA PROFESSION: LE SYNDICAT

Question: Qu'entend-on par extension juridique des conventions collectives?

Réponse: C'est une disposition légale par laquelle le gouvernement (provincial, en Québec) peut, par arrêté ministériel, étendre les effets d'une convention collective à tous les salariés et employeurs d'un métier ou d'une profession, d'un commerce ou d'une industrie, dans une région déterminée.

Question: Que marque, cette nouvelle loi?

Réponse: Elle marque un effort vers l'organisation professionnelle, la profession se réglementant elle-même par un accord entre employeurs et employés, sous le contrôle et avec la sanction de l'autorité publique.

Question: Dans la pratique, est-elle toujours d'application facile?

Réponse: Dans la pratique, elle a révélé la difficulté qu'éprouve le syndicat libre et volontaire, groupement privé qui ne représente qu'une partie souvent infime de la profession, à établir un règlement obligatoire pour tous les gens de métier, même avec le concours d'une autorité publique.

Question: Dans quel état restera toujours la profession tant que son seul organe sera le syndicat facultatif?

Réponse: La profession, tant que son seul organe sera le syndicat facultatif, ne pourra jamais être complètement organisée, et elle aura toujours à craindre les ingérences intempestives des pouvoirs publics dans ses propres affaires.

Vous n'êtes pas un bon automobiliste...

Si vous conduisez dans un état de fatigue

Con[illegible] auto quand vous êtes fatigué est une habitude dangereuse et imprudente. Il vous est impossible, sur nos routes achalandées, de conduire d'une façon sûre si vos réf exes sont lents ou vos paupières lourdes. Si vous vous [illegible] abattu, arrêtez-vous sur le bord de la route et reposez-vous.

Votre façon d'agir sur la route est-elle la meilleure?

DEPARTEMENT DE LA VOIERIE, ONTARIO.

NOMINATION AU DEPARTEMENT DE L'AGRICULTURE

Dans le but d'améliorer les services du département de l'Agriculture dans le nord de l'Ontario, l'honorable W. A. Goodfellow, ministre de l'agriculture, annonce la nomination de W. A. Montcalm comme assistant-directeur du Service d'Expansion du département de l'Agriculture.

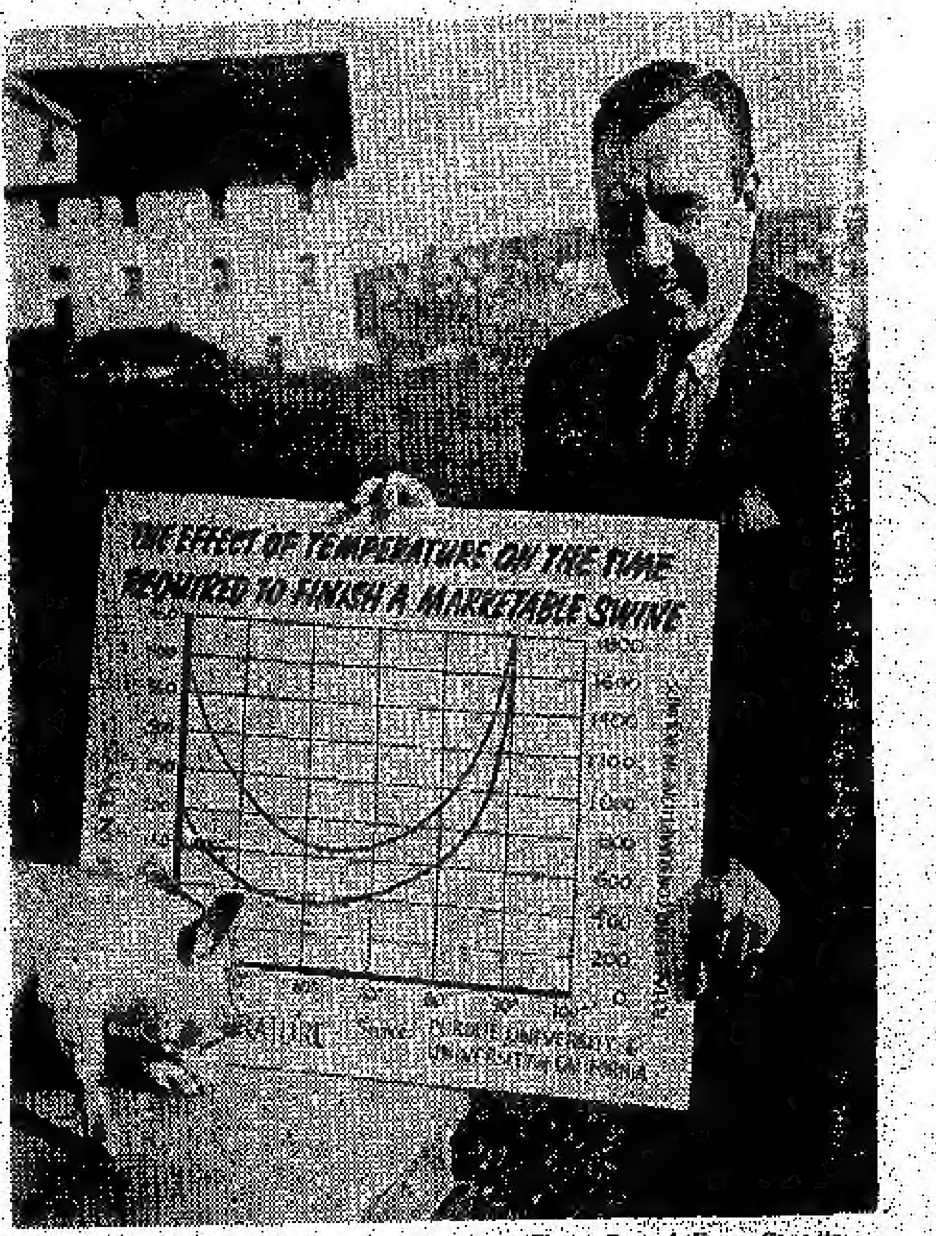
"La nouvelle attribution de M. Montcalm aidera pratiquement à résoudre les divers problèmes soulevés dans les sections du nord de la province", a dit M. Goodfellow. "Les dernières années ont souligné l'importance toujours grandissante de l'agriculture dans cette partie de la province".

M. Montcalm fut affecté au département en 1938 comme représentant de l'Agriculture à Hearst où il a participé à la direction de la ferme modèle provinciale. En 1943 il se rendit à Cochrane où il il a agi comme agronome jusqu'à sa nomination comme représentant pour le département du comté de Russell. En plus de son état de service comme représentant de l'Agriculture M. Montcalm a aussi agi comme membre de la commission ontarienne du Marché.

M. Montcalm à cause de son caractère de parfait bilingue saura rendre des services inappréciables aux cultivateurs français et anglais de toute la province.

(communiqué.)

Climatisation à la porcherie



(Photo Central Press Canadian).

Ce petit porc ne s'en doute pas, mais il regarde un tableau qui démontre que grâce à plus de climatisation les cochons de l'avenir prendront moins de temps à grossir et à se préparer pour la consommation. C'est la théorie exposée par M. William G. Hillen qui a dirigé une enquête aux universités de Purdue et de Californie. Des pourceaux élevés à une température constante de 65 degrés au-dessus de zéro ont pris moins de temps et de nourriture pour atteindre le poids idéal pour le marché. On recommandera donc de construire des porcheries climatisées chez les éleveurs.

L'U.C.F.O. vous communique . . .

Les cultivateurs de la région Cache Bay-Verner furent consternés par la nouvelle de l'épreuve qui frappa M. Albert Marleau l'automne dernier, quand il perdit par le feu sa grande-étable et tout son contenu. A cette nouvelle, tous les syndicats de l'U.C.F.O. de la région Nipissing-Sudbury exprimèrent la volonté de venir en aide à leur confrère éprouvé.

Une campagne fut aussitôt organisée pour recueillir les dons en argent, en biens et en heures de travail afin de remonter le plus tôt possible la grange-étable de M. Marleau. Nous apprenons aujourd'hui que la tâche entreprise a été menée à bonne fin à la grande satisfaction de Monsieur Marleau et de sa famille. Les membres de l'U.C.F.O. ont fourni 560 heures de main d'oeuvre, 21 tonnes de foin et $600.00 en argent pour réparer les dommages causés par l'incendie.

Aujourd'hui, M. Marleau est fier de dire à l'U.C.F.O. et à ses membres un chaleureux merci pour les gestes généreux qui lui ont permis de remettre son bétail et son outillage à l'abri au début de janvier.

L'U.C.F.O. veut aussi féliciter ses membres pour leur magnifique collaboration dans cette circonstance pénible.

★ — ★

L'U.C.F.O. veut faire part à ses membres des progrès réalisés dans les réclamations pour le prix du bois de pulpe dans la région Nipissing-Sudbury.

M. Albert Lalonde représentant de l'Union des Bûcherons et des Employés des moulins à scie, nous annonce, que le refus de la compagnie Abitibi à entendre les griefs de ses employés, oblige l'Union à procéder à l'arbitrage. L'Union nous assure qu'elle est déterminée à poursuivre les démarches qui s'imposent jusqu'au bout. Il nous fera plaisir de communiquer toute autre nouvelle aux membres de l'U.C.F.O. dès que cela sera possible.

JEUNESSE

— suite de la page 3 —

Et pourtant, elle existe cette jeunesse; elle est dans des écoles qui débordent, dans des villages où l'on s'ennuie sous une poussière de "crime comics" et aux sons de "juke boxes", dans des taudis où elle s'entasse et où elle meurt. Elle est celle qui quitte l'école, dans une proportion de 60%, avant la 7ième année, tandis que les jeunes Canadiens anglais se rendent jusqu'à près le High School dans une proportion de 75%. Elle est au coin des rues, parfois en veste de cuir, elle est là qui regarde ses aînés, ce que font actuellement les politiciens. Elle est là qui se demande ce que font nos représentants à Ottawa sur les questions essentielles. Elle est là qui se demande aussi pourquoi la majorité de ceux qui sont au parlement pour revendiquer les droits de leur groupe ethnique, pour parler en son nom, ignore les signatures et s'accroupissent devant un fonctionnaire qui se moque d'eux et de la population entière en refusant le Château Maisonneuve. Elle se demande pourquoi ses représentants à Québec ont refusé d'intervenir. Elle est là qui regarde avec appréhension ce qui se passe du côté de Québec au sujet des ressources naturelles, des lois sociales, des lois ouvrières. Oui, elle est là qui regarde ceux qui gouvernent, qui contrôlent aujourd'hui, en attendant de gouverner elle-même.

(à suivre)

Numéro 44

SOLUTION DES MOTS CROISES

P	Y	R	O	G	R	A	V	U	R	E
U	P	A	S	■	O	U	A	T	E	R
R	E	T	E	N	I	R	■	■	A	S
I	R	I	S	A	T	I	O	N	■	■
T	I	N	■	■	E	C	U	E	I	L
A	T	E	L	■	L	U	■	T	O	I
N	E	■	O	M	E	L	E	T	T	E
I	■	S	I	■	T	A	■	E	A	U
S	A	I	S	I	■	I	O	S	■	D
M	■	T	I	■	C	R	U	■	M	I
E	■	E	R	■	R	E	I	N	■	T

Encourager Nos ANNONCEURS

Les nouvelles en raccourci

JEUDI

Le sable coûte cher. On apprend qu'une dépense de $22,000 a été faite par la ville l'an dernier. Le contrôleur Bill Edgar questionnait cette dépense lors d'une réunion du conseil de la ville hier et ne pouvait en croire ses yeux. Il est vrai que la vision devient pénible... du sable dans les yeux. Le commis de la ville P.H. Murphy ajouta que la dépense pour le sable sera plus forte en 1957.

★ — ★

Le ministre de la finance Harris a dit que le gouvernement considère toute solution raisonable aux problèmes des taxes quand on lui a demandé si la taxe d'accise de 10% sera réduite sur les automobiles.

La question lui avait été posée par le député conservateur pour Oshawa, Michael Starr. Oshawa est un centre où l'on construit les autos et cette industrie demande depuis longtemps que l'on supprime ou réduise cette taxe.

VENDREDI

Le froid et les tempêtes de neige qui ont sévit sur toute la province depuis quelques semaines ont présenté certaines situations cocasses à côté des misères inévitables. Un huissier de Windsor Ont. qui avait eu la pénible tâche de saisir un "bull dozzer" chez un fermier se vit à un certain moment pris dans 9 pouces de neige.

Notre fermier qui avait bien lu son Evangile où l'on parle de rendre le bien pour le mal, sortit notre huissier du pétrin avec l'aide d'un nouveau "bulldozer" qu'il s'était acquis pas longtemps après la perte du premier.

★ — ★

On nous apprend qu'un ancien gouverneur-général du Canada le comte d'Athone est dans une situation critique à sa maison, le palais Kensington...

Le comte, mari de la princesse Alice, un membre de la famille royale, est âgée de 82 ans.

Le comte Athlone fut gouverneur-général du Canada de 1940 à 1946. Il est le frère de la défunte reine Marie. Sa femme est l'arrière petite-fille de la reine Victoria.

SAMEDI

Le total des accidents dans la ville de Sudbury se chiffrait à 489 en 1956 où on estimait les dommages à plus de $100.00. Soixante-six personnes furent blessées de façon plus ou moins grave et on a eu à déplorer la mort de cinq personnes. Le poste de police possède une carte géographique de la ville où chaque accident avec ou sans mortalité est représenté par un marqueur de couleur différente. A la fin de chaque année on nettoye et on recommence à neuf.

★ — ★

Mlle Claudette Champagne graduée de l'Ecole des garde-malades des Ste-Elizabeth de Sudbury devient l'heureuse récipiendaire d'une bourse de $300.00 offerte par la Société des "I.O.D.E.".

Mlle Champagne demeure à Ramore, Ontario. Elle gradua en 1955. Présentement elle étudie à l'Université d'Ottawa le cours de Santé Publique.

DIMANCHE

La police tente de repêcher les corps de cinq hommes qui se sont noyés samedi, leur camion ayant défoncé la couche de glace d'un lac situé à 20 milles au nord de Kenora, en Ontario. Le véhicule transportait 16 employés de l'hydro. Les 11 autres hommes, tous à l'emploi de la Commission hydro-électrique d'Ontario, ont pu s'échapper. Ils faisaient partie d'une équipe affectée à la construction de pylones destinés à soutenir les fils depuis une centrale d'énergie électrique située à Whitedog Falls, jusqu'à Kenora, à 40 milles au sud. Il faisait près de 20 sous zéro lorsque l'accident s'est produit.

★ — ★

L'Association nationale des constructeurs de maisons demande, dans une résolution adoptée à son Congrès, une réduction de la taxe foncière pour les propriétaires de maisons. Selon l'Association, les propriétaires de maisons devraient bénéficier d'une exemption de taxe foncière sur les premiers $5,000 de l'évaluation municipale et le gouvernement fédéral devrait voir à compenser cette perte de revenu subie par les municipalités. Dans une résolution, on demande au gouvernement fédéral d'accorder aux propriétaires le même privilège dont jouissent les citoyens américains à qui il est permis de déduire le coût des taxes municipales et de l'intérêt hypothécaire dans leur rapport d'impôt.

LUNDI

Sa femme lance une farce: il meurt de rire. Un jeune homme de 26 ans a tellement ri d'une farce lancée par sa femme qu'il en est mort. Nai Ngam Samran a été soudainement pris de violentes convulsions alors qu'il se tordait de rire et il est mort pendant qu'on le transportait à l'hôpital. On a demandé à l'épouse ce qu'elle avait dit de si drôle. Elle a répondu: "Je ne m'en souviens plus".

M. Fred Whitehouse, président de la Fédération des employés du Service civil, un organisme qui groupe 70,000 membres, déclare qu'il réclamera prochainement, au nom de ceux-ci, des hausses de traitement, une politique uniforme relativement au surtemps de même que le droit de soumettre à une commission d'arbitrage leurs différends avec le gouvernement fédéral.

M. Whitehouse dit que lorsque les membres du Service civil font du travail supplémentaire, ils devraient être rémunérés sur une base de temps et demi. Il précise qu'actuellement ils sont payés par un congé.

MARDI

On disait autrefois que c'était la femme qui décidait comment devaient être dépensés 85 pour cent du budget familial. Actuellement, ce n'est certainement pas ce qui se passe dans la majorité des familles canadiennes. — A ce propos, voici une déclaration qu'a faite à Toronto en fin de semaine M. Ernest J. Spence, président de Canadian Food Product Limited: — "Depuis que dans plusieurs magasins les clients se servent eux-mêmes, la famille dépense beaucoup plus d'argent. Les hommes achètent beaucoup plus qu'autrefois et les hommes influencent les marchands beaucoup plus qu'ils ne le faisaient dans le passé".

★ — ★

Une bombe à retardement qui "retarda" jusqu'à lundi eut son effet plus ou moins désastreux selon les conséquences qui s'ensuivront, alors que le club de hockey des "Wolves" exige que Ralph Connor démissione de son poste comme membre de la commission de l'Arena. A une réunion du club Kiwanis, la cible Connor aurait dit qu'un club hockey junior serait plus apprécié à Sudbury qu'un club Sénior!

MERCREDI

Le fameux chef d'orchestre qui imposait à ses exécutants une discipline quasi militaire, Arturo Toscanini est mort aujourd'hui à l'âge de 90 ans à sa demeure de New York. Apparemment il succombe à une crise cardiaque selon le rapport soumis par son fils Walter. Toscanini, le doyen des chefs d'orchestre était reconnu comme le meilleur au monde, même à son âge très avancé.

★ — ★

Le député de la Beauce, M. Raoul Poulin, indépendant, a de nouveau présenté à la Chambre des Communes un bill demandant que les chèques émis par le gouvernement fédéral, les avis du ministère des Postes et les autres documents du genre soient désormais imprimés en français et en anglais.

L'an dernier, M. Poulin avait déjà présenté un projet de loi du même genre, mais le bill n'a pas été mis aux voix.

L'AMI DU PEUPLE

JOURNAL INDEPENDANT DU NORD-ONTARIO
FONDE EN 1942 PAR CAMILLE LEMIEUX
Directrice: Yvonne Lemieux
122 rue Elm Sudbury, Ontario Tél. 3-0700

Journal au service des Canadiens-Français du Nord-Ontario

"L'Ami du Peuple" paraît tous les Jeudis. Il est imprimé à notre atelier, situé à 122 rue Elm, Sudbury.

L'abonnement est de $2.00 par année.

(Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.)

La famille et la culture

Il y a des gens qui considèrent la culture comme un avoir, plutôt qu'une manière d'être. D'autres pensent qu'elle se divise en culture des gens bien élevés, culture des masses, culture des gens instruits, culture des reclus, ainsi de suite. Pour d'autres encore, elle est fractionnée en musique, poésie, sculpture, peinture et toutes sortes d'arts et de métiers.

La culture propre au Canada comprendra les arts, les métiers et les coutumes, renforcés par la tradition et la foi. Elle tiendra compte de nos ressources matérielles, de nos connaissances scientifiques, de nos pratiques religieuses, de nos organisations familiales et sociales et de notre gouvernement; en un mot les choses pratiques de la vie ainsi que son côté esthétique. La culture est un mélange de tout cela et des autres ingrédients de la vie qui expriment l'élan vital actuel de notre peuple.

La famille est de beaucoup la plus importante voie de transmission de la culture. Le modeste ameublement d'une hutte de sauvage acquiert une immense portée parce qu'il est groupé autour du foyer, symbole des relations intimes de la vie de famille.

Les idées, les préjugés et les sentiments acquis dans le foyer se font sentir sur nos pensées et nos actions au cours de la vie. Les hommes d'Etat et les financiers, les éducateurs et les artisans, les hommes et les femmes dans tous les domaines de la vie, sont influencés dans leurs décisions et dans leurs actions par l'empreinte qu'ont laissée les années vécues au sein de la famille.

La culture s'accroît en passant de l'intimité de la famille à la collectivité, à la province et à la nation. Saint-Augustin dit que la nation est une association d'êtres raisonnables liés les uns aux autres par leur accord sur ce qu'ils aiment. Le contraire de la culture est la barbarie, et les barbares sont des gens qui tiennent à faire ce qui leur plaît, sans obéir à aucune règle.

Les gens cultivés se distinguent par la supériorité de leurs idées, la jouissance du beau, leur effort de se perfectionner et d'améliorer leur milieu, et leur disposition à examiner les nouveautés.

La largeur d'esprit est un pilier de la culture. Le don de juger les choses à leur juste valeur en est un autre. Clive Bell dit dans Civilisation que la curiosité intellectuelle de l'homme cultivé est non seulement infinie, mais courageuse et désintéressée. C'est un homme tolérant, généreux et inébranlable. S'il n'est pas toujours affable et courtois, du moins il n'est pas truculent, soupçonneux ou arrogant. Il distingue entre la fin et les moyens, méprise les chinoiseries, et crève les bulles d'indignation morale avec la pointe aiguisée de son jugement.

Votre localité a-t-elle son

Safety Council?

Un comité de salut public actif peut diminuer de façon appréciable les accidents de la route et les tragédies qui s'ensuivent.

Plusieurs localités de l'Ontario possèdent maintenant leur propre conseil de sécurité et les faits prouvent que leur travail a protégé efficacement leurs concitoyens.

La direction d'un tel conseil peut échoir à n'importe quel citoyen conscient du bien public! Pour tous renseignements ou brochures sur l'organisation et le fonctionnement d'une telle entreprise veuillez vous adresser à:

Ontario Safety League,
1170 Bay Street,
Toronto 5, Ontario.

Hon. Kelso Roberts,
Attorney General,
Parliament Buildings,
Toronto, Ontario.

CARNAVAL

de glace

CENTRE DES JEUNES

de Sudbury

Dimanche le 20 janvier,

commençant à 2 p.m.

- "broom ball"
- souper Royal
- soirée canadienne
- couronnement de la Reine du Centre

Pour tous renseignements

Appelez OS. 3-7317

DEPARTEMENT DE LA VOIERIE

Propriété à vendre

NO. 2748A

L'immeuble doit être démolie ou déménagée

Maison d'un étage située à 8 milles au nord-ouest de Sudbury sur le côté nord de la route nationale No. 544 et à ¼ de mille au sud du village d'Azilda.

Les soumissions seront acceptées jusqu'à midi (heure normale de l'est) jeudi le 31 janvier 1957.

Tous renseignements et formules de soumission peuvent être obtenues de:

THE TENDERS SECRETARY
ROOM 1412, EAST BLOCK
PARLIAMENT BUILDINGS,
TORONTO

ou

DEPARTMENT OF HIGHWAYS,
SUDBURY.

La soumission la plus haute ne sera pas nécessairement choisie.

La Page Ouvrière

Collaboration de la "Voix Ouvrière"

L'Institut d'Education Sociale

Lors de la conférence publique qui clôturait notre fin de semaine d'étude de septembre dernier, le Rév. Père Jacques Cousineau S.J., annonçait la création à Sudbury de l'Institut d'Education Sociale. Après échange de correspondance entre le Père Regimbal et l'Institut Social Populaire, ce projet est à la veille de devenir réalité. En effet, l'Institut d'Education Sociale en collaboration avec l'Institut Social Populaire donnera ses premières séances d'étude à l'Université de Sudbury à la fin de janvier et au début de février.

Nul doute que l'Institut d'Education Sociale répond à un besoin urgent et qu'elle saura contribuer à redonner à nos institutions sociales le caractère chrétien dont elles ont tant besoin.

De nos jours, la vie sociale prend plus d'ampleur et pose des problèmes qui pour n'être pas toujours nouveaux n'en sont que plus aigus; d'un caractère moins limité que dans le passé, elle connaît des exigences nouvelles. Ainsi devient-il de plus en plus nécessaire que nos gens aient une notion solide de ce que doit être leur comportement dans la sphère sociale qu'ils occupent.

Pour atteindre à une démocratie chrétiennement libre, il nous faut des gens renseignés de leurs droits comme de leurs devoirs; capable de prendre leurs responsabilités en chrétiens éclairés; susceptibles de pouvoir faire la part des choses dans une propagande imbue d'un matérialisme qui tend à nous abrutir moralement. Pour en arriver à ériger une démocratie où il fera bon vivre, il nous faudra des hommes qui seront sincèrement disposés à plier les exigences techniques et économiques à une morale fondamentale qui dans l'ordre des choses respectera la dignité humaine, donnera à la famille, noyau essentiel de la société, toute la considération qui lui est justement dûe, pour atteindre aussi une réforme souhaitable des institutions sociales, économiques et politiques.

Les aspects sociaux que l'Institut d'Education Sociale pourra traiter sont multiples, parce que les activités sociales sont multiples. Mais pour cette année, les responsables s'intéressent spécialement aux Relations Industrielles. Il avait d'abord été proposé que l'Institut d'Education Sociale donne trois séries de cours, soit une en automne, une seconde en hiver, et l'autre au printemps. Cependant, à cause de difficultés incontrôlables on a du se limiter à deux séries de cours dont la première aura lieu les 25, 26, 27 janvier, et 1, 2 et 3 février. Ces cours auront pour sujet: les facteurs dont il faut tenir compte dans les relations industrielles: facteurs moraux, physiques et économiques. Cette première partie sera donnée par le Rév. Père Emile Bouvier, S.J., directeur du département d'économique de l'Université Georgetown, Washington D.C. et collaborateur à la revue Relations.

Les 1, 2 et 3 février, le Rév. Père Jacques Cousineau, assistant-directeur de l'Institut Social Populaire parlera des principes fondamentaux de la morale sociale et fera l'historique des associations ouvrières et patronales.

Pour plus amples informations, vous pouvez vous adresser au Centre des Jeunes de Sudbury. L'inscription à ces cours est de $10.00 par série.

Nous invitons tous ceux que ces sujets intéressent, patrons et ouvriers, d'assister à ces cours qui se donneront à l'Université de Sudbury de 8 à 10 heures le soir aux jours mentionnés plus haut. Qui que vous soyiez, nous sommes assurés que vous profiterez de ce quelques heures intéressantes passées à l'Institut d'Education Sociale.

Jean Paul LANOIE.

VOUS ÉPARGNEZ AVEC MÉTHODE

et, en même temps, vous protégez votre famille lorsque vous devenez un assuré de la

SUN LIFE DU CANADA

C. D. Bonhomme

OS 3-6301

172 Elm Ouest

L'Eglise face a la grande propriété, la grosse industrie

Répondant aux accusations formulées contre l'Eglise catholique dans un cours de l'école syndicale de la C.G.T. italienne communisante, "L'Oservatore Romano" déclare que l'Eglise ne défend pas la grande propriété et la grande industrie.

L'organe du Vatican écrit notamment: "Lorsqu'on affirme, comme le fait le marxisme, que pour obtenir la justice, il faut abandonner la religion, opposer à l'injustice d'autres injustices, opposer la haine à la charité, l'Eglise a le droit et le devoir de rappeler à ses fils et à l'humanité tout entière que le gage d'un avenir meilleur et plus équitable n'est pas l'apostasie mais la foi professée, vécue, prouvée par les oeuvres. Telle est la sociologie de l'Eglise et ceux qui soutiennent le contraire sont de mauvaise foi ou englués dans la plus tragique des erreurs. Qu'ont su faire ceux qui depuis un siècle prêchent "L'élévation de la classe ouvrière"? La tragédie hongroise est éloquente à ce sujet. La condition des travailleurs dans de nombreuses parties de la "Patrie du socialisme" rappelle en 1956 celle des ouvriers anglais au début du XIXe siècle qu'une enquête officielle britanuique fit ressortir longtemps avant Marx. L'histoire prouve aujourd'hui la capacité du communisme de détruire et non pas de construire. Comme nous le montre le cas polonais, pour se sauver même physiquement dans les personnes de ses hommes, le communisme doit faire appel aux valeurs morales qu'il déteste, qu'il a persécutées jusqu'à hier et qu'il persécutera peut-être de nouveau demain."

Commis

Diriger le bureau d'une agence indienne

$3,300 - $3,720

ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration Moose-Factory (Ontario)

Stenographes

jusqu'à $2,640 au début

Dactylographes

jusqu'à $2,310 au début

Commis

jusqu'à $2,430 au début

ministère de la Défense nationale Falconbridge (Ontario)

Les précisions et les formules de demande s'obtiennent au bureau de poste et au Service national de placement.

Les rédacteurs de la page ouvrière sont heureux d'annoncer à leurs lecteurs et amis, le programme de l'Institut d'Education Sociale.

Voici ce programme tel que rédigé par le directeur le Rév. Père Albert Regimbal, S.J. Pour s'inscrire à ces cours, s'adresser au Centre des Jeunes de Sudbury, 40 rue Beech.

Première série

VOS COURS EN "RELATIONS INDUSTRIELLES"

Fondement des Relations Industrielles	**Vie industrielle et Relations professionnelles**
Professeur: R.P. Emile Bouvier, S.J. directeur du département d'économique à l'Université Georgetown, Washington D.C.	**Professeur:** R. P. Jacques Cousineau S.J. assistant-directeur de l'Institut Social Populaire, à Montréal P.Q.
Sujet: Les facteurs ou les agents économiques, psychiques et moraux dont il faut tenir compte dans les relations industrielles.	**Sujet:** Les principes de la morale sociale - L'Histoire des associations patronales et ouvrières.
Les cours auront lieu: vendredi le 25 janvier, samedi le 26 janvier, dimanche le 27 janvier, de 8 à 10 heures p.m.	**Les cours auront lieu:** vendredi le 1er février, samedi le 2 février, dimanche le 3 février, de 8 à 10 heures p.m.

à L'UNIVERSITE DE SUDBURY

261, rue Notre Dame

La deuxième série de cours aura lieu

les: 5, 6, 7, — 12, 13, 14 avril

Les détails à ce sujet seront donnés plus tard

FAITES-LE DÈS MAINTENANT!

Vous agissez dans votre propre intérêt et rendez aussi service à votre collectivité en faisant effectuer dès maintenant des travaux de réparation, de rénovation, de décoration d'intérieur, d'entretien et de nettoyage. Durant l'accalmie saisonnière des mois d'hiver, des travailleurs qualifiés sont en quête d'emploi et ne demande que de vous être utiles.

Pourquoi attendre au printemps?

Présentement ouvriers et matériaux sont disponibles. Il sera peut-être difficile à les obtenir l'été prochain.

Pour tous renseignements, adressez—vous à votre bureau local du

SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT

Autorisé par le ministre du Travail du Canada

COURS EN RELATIONS INDUSTRIELLES

appelez OS 3-7317

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

Plomberie — Chauffage
Installation et Réparations
de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: OS 3-8590

A. FOURNIER
ASSURANCES
— LIMITÉE —
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRE
Prêts sur Hypothèques
11 ELM EST — TEL.: OS 5-7546

DESMARAIS - PARISIEN
Comptables agréés
Edifice Mackey-Sudbury OS 4-1939
Chambres 310, 311, 312
193 Main — Sturgeon Falls — 685

Nickel Tire Service
Gérard Boulet, Prop.
VULCANISATION DES PNEUS
ET CHAMBRES A AIR
Agent pour
Dominion Tires & Tubes
25 RUE BEECH

HEISKANEN JEWELLERS
● HORLOGER
● DIAMANTAIRE
● BIJOUTIER
5 - 7 rue Durham N.
Tél.: OS 5-6352 Sudbury

Impôt sur le revenu
pour 1956
— CONSULTEZ —
Sudbury Bookkeeping
& Letter Service
296 Bloor OS. 3-8986

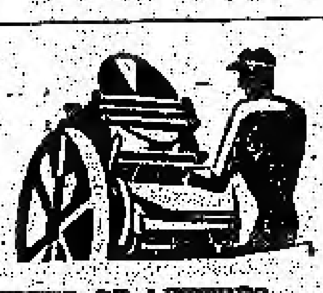
Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
● Service de déménagement
● Local et Longue Distance
20 Lorne, Sudbury Tél.: OS 5-461

LACOURCIERE & LACOURCIERE
AVOCATS
27 rue Elm — Sudbury, Ont.

DESMARAIS & KINSMAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, C.R.
G. F. Kinsman, B.A.
R. B. Warren, B.A.
103 Edifice Mackey Tél.: OS 5-752

Salon de Barbier
LaSalle
prop. Roland Falardeau
349 Chemin Capreol
New Sudbury
OS 2-3271

Votre distributeur ESSO du nord
de la ville
Pneus et batteries ATLAS
Service de toute sorte
Poste d'Essence Poulin
621 Ave Notre Dame Tél. OS 5-8190



● TETES DE LETTRES
● BILLETS DE TIRAGE
● CARTES D'AFFAIRES
● FAIRE - PARTS
● PROGRAMMES
● CIRCULAIRES
● TETES D'ENVELOPPES
● PANCARTES
● RAPPORTS
● CARTES DE DEUIL
● ETIQUETTES
● COLLANTS
● CARTES DE SYMPATHIES
● LETTRES CIRCULAIRES
● ETC...ETC
ARTS GRAPHIQUES
Tél. OS 5-6731
SUDBURY, ONTARIO

LEBEL & FILS
● Nettoyeurs
● Teinturiers
OS 5-7517
142 rue EYRE

Les Britanniques veulent immigrer au Canada et ailleurs

Les milliers de ressortissants de Grande-Bretagne ont plié bagages et sont partis pour le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et la Rhodésie. Des milliers d'autres s'informent chaque jour de la procédure à suivre pour émigrer vers ces lointains pays.

Un journal lance un cri d'alarme: "La plus grande débandade dans l'histoire", dit-il. "Nous n'avons jamais rien subi de ce genre, affirme pour sa part un représentant du bureau d'immigration du Canada à Londres. L'affluence est fastastique".

Le quotidien londonien "Daily Mail" a noté: "Jamais, en aucune période, tant de gens ont voulu quitter la Grande-Bretagne".

En ce qui concerne le Canada, aucune compilation n'a été faite, mais un représentant de l'Immigration estime que les demandes de renseignements atteignent le nombre de 10,000 par semaine et que dans un bon pourcentage des cas les curieux s'inscrivent comme candidats à l'émigration.

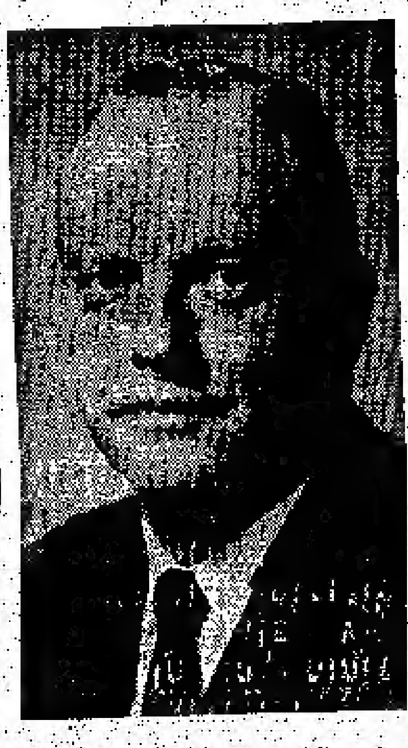
Le mouvement d'exode s'annonçait déjà en janvier, mais il était loin d'avoir alors les proportions qu'il a prises le 5 décembre dernier, soit un jour après que le chancelier de l'Echiquier, M. Macmillan, eut annoncé que le prix de l'essence était porté à 80 cents le gallon, à cause de la fermeture du canal de Suez. Macmillan avait aussi indiqué que les taxes augmenteraient si la situation se détériorait encore. Il faut savoir que le Britannique paie les taxes et les impôts les plus forts au monde.

LE CANADA, PAYS DE COCAGNE

(Photo Central Press Canadian)

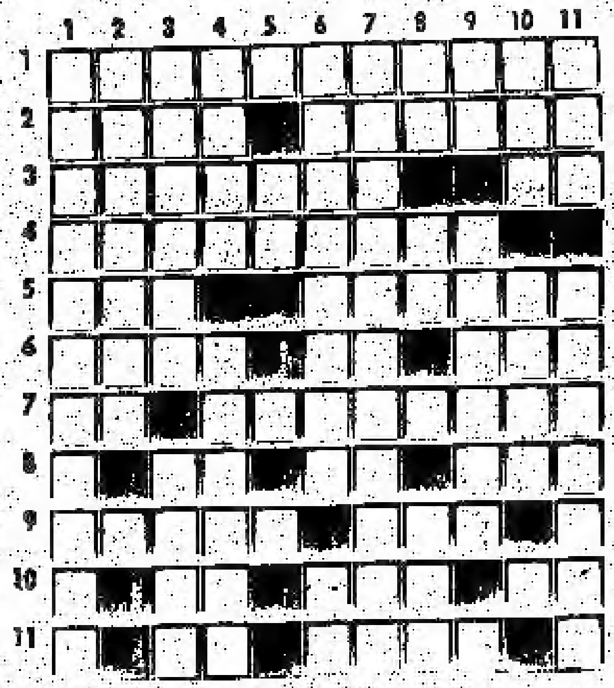
En ces dernières semaines, une foule d'Anglais ont assiégé le bureau d'immigration canadienne de l'Ontario, à Londres, pour se renseigner sur les modalités d'établissement au Canada. Cet afflux s'explique notamment par un renouveau de restrictions et de rationnements à travers la Grande-Bretagne. On voit ici Mlle Kay Thompson, de Barrie, Ont., qui s'efforce de renseigner ces Néo-Canadiens en perspective. On annonce aussi que des centaines de lettres parviennent chaque jour au bureau ontarien pour demander des renseignements sur les conditions de vie au Canada.

Plage de luxe: endroit où le garçon attend un pourboire de 25 cents quand il vous présente une note de 60 cents pour une bouteille de bière de 25 cents.



M. W. GORDON WOOD, vice-président des ventes d'Air Canada, à Montréal, a été élu président de la Canadian Tourist Association à son troisième congrès annuel réuni récemment à Charlottetown, I.P.E.

MOTS CROISÉS No 44



HORIZONTALEMENT

1 — Décoration sur bois obtenue par le moyen d'une pointe métallique portée au rouge vif.
2 — Poison extrait de divers arbres — Garnir, doubler d'ouate.
3 — Faire demeurer — Le premier en son genre.
4 — Propriété qu'ont certains corps de refléter des rayons colorés comme l'arc-en-ciel.
5 — Pièce de bois pour soutenir les tonneaux — Rocher à fleur d'eau.
6 — Sorte de singe américain (moins la dernière lettre) — Parcouru des yeux — Pronom personnel.
7 — Négation — Oeufs battus ensemble et cuits dans la poêle.
8 — Marque le conditionnel — Possessif — Liquide insipide.
9 — Débiteur sur lequel on a fait une saisie — Une des Cyclades.
10 — Symbole chimique du titane — Non cuit — Lettre de la gamme.
11 — Conjugaison — Viscère double.

VERTICALEMENT

1 — Grande austérité de principes.
2 — Gaz de combat suffocant et vésicant.
3 — Etoffe de laine croisée — Paysage pittoresque
4 — Tentes avec hardiesse — Temps dont on peut disposer pour s'amuser, se reposer.
5 — Symbole chimique du sodium.
6 — Genre d'oiseaux passereaux—Conseiller de la Reine.
7 — Qui a rapport à l'oreille.
8 — Interjection — En quel endroit — Particule affirmative.
9 — Ancienne note de la gamme — Propres, sans souillures (fém. pl.).
10 — Roue à gorge d'une poulie — Lettre grecque.
11 — Genre de légumineuses — Lieu qui porte un nom particulier.

Pour le meilleur comfort
essayez
TORIDHEAT

1. L'unité TORIDHEAT Modèle Oil-A-air climatisé est enfermé dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le bruleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5. Le contrôle facile avec thermo-rhéostat. Humidificateur Vapo-glass avec un peu d'extra.

Voyez-le chez
Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin, Sud. Tél.: OS 4-0797

LISETTE Par Paul ROBINSON

Effondrement de savantes théories La télévision à 1,000 pieds sous terre

TIMMINS, Ont. Voilà qui méduséra les experts: des mineurs affirment avoir regardé un spectacle de télévision à 1,000 pieds sous terre, utilisant un appareil de 17 pouces et une antenne "Yagi" à 5 éléments. Cette antenne est d'un type utilisé sur les toits, mais ici elle était près de l'appareil. L'expérience a eu lieu à la mine d'or Hollinger et la station dont on a capté une émission est C.F.C.L.—T.V., Timmins. Des mineurs ont abandonné leur travail pendant cinq minutes pour regarder l'émission, qui était excellente. Le résultat de cet essai semble confondre toutes les lois de la télévision voulant qu'un signal soit bloqué pas des montagnes ou des édifices considérables. On a fait remarquer que le signal capté à 1,000 pieds sous terre peut bien avoir... descendu par un puits de ventilation.

Le S. Père utilise de préférence le français

Selon les services de presse du Vatican, le Pape Pie XII a prononcé 132 discours et radio-messages en 1956, ce qui constitne un chiffre-record sous son pontificat. De ce nombre, 47 ont été prononcés en français, 36 en italien, 25 en espagnol, 10 en allemand, 10 en anglais, 2 en latin, 2 en portugais. Le Pape a publié durant la même année cinq encycliques: une sur la musique sacrée; une sur le culte du Sacré-Coeur; les autres sur le drame hongrois et la situation internationale. Le Pape a reçu en audience un million de fidèles de toutes nationalités. Treize nouveaux ambassadeurs — dont M. Roland de Margerie, de France — et cinq nouveaux ministres lui ont présenté leurs lettres de créance. 47 diplomates sont actuellement accrédités près le Saint-Siège, 27 ambassadeurs, 12 ministres et trois chargés d'affaires. Deux cardinaux sont morts au cours de l'année, Leurs Eminences Saliège (Toulouse) et Griffin (Londres).

LE RAPPORT GORDON RECOMMANDE:

— suite de la page 1 —

Instituer un plan à long terme à l'égard de l'immigration.

Modifier la méthode actuelle d'évaluation des allocations de dépréciation pour les industries du gaz et du pétrole.

Permettre aux fabricants des déductions plus rapides aux fins de taxation sur les bâtiments et l'outillage industriel.

Une solution à court terme des problèmes ferroviaires peut impliquer des subsides fédéraux au lieu d'accroissement des tarifs de transport.

Encourager la réduction du contrôle étranger des industries canadiennes — Prendre des mesures pour empêcher que les banques à charte et les compagnies d'assurance sur la vie ne soient contrôlées par des intérêts étrangers.

On pourrait faire face aux besoins municipaux par des taxes annuelles sur les automobiles et des augmentations sur l'impôt foncier.

Les gouvernements fédéral et provinciaux devraient verser aux municipalité des taxes sur leurs propriétés locales.

Les municipalités pourraient être aidées si les gouvernements fédéral et provinciaux acceptaient de prendre à leur charge la responsabilité financière des hôpitaux et de quelques services sociaux.

Au cours des dix prochaines années, les plans de travaux importants d'irrigation devraient être réduits afin de prévenir des excédents agricoles.

Les soutiens fédéraux des prix pour les produits agricoles devraient être administrés par un organisme séparé.

Les recherches forestières devraient être activement encouragées.

Les relevés géologiques devraient être considérablement amplifiés.

Faire payer aux automobilistes un plus fort pourcentage des frais concernant les routes et les rues.

Les camions lourds devraient participer dans une proportion appropriée aux frais routiers, par le moyen de taxes et de droits de licence.

Les règlements fédéraux restreignant les compagnies d'assurance-vie devraient être modifiés.

Les différences de salaire entre les ouvriers qualifiés et non qualifiés devraient être augmentées.

Il faudrait multiplier les facilités de formation professionnelle; les gouvernements devraient encourager des programmes plus étendus de formation dans les usines.

Augmenter substantiellement le traitement des professeurs d'université.

Par un effort concerté et constant, porter le niveau des universités canadiennes à celui des meilleures au monde.

Tenir une enquête spéciale au sujet du besoin de meilleurs moyens de transport dans les Maritimes.

Le gouvernement fédéral pourrait contribuer aux projets d'immobilisation des Maritimes en versant des sommes annuelles fixes; la population pourrait fournir une aide aux habitants des provinces Maritimes désireux de s'établir dans d'autres provinces.

Il faudrait établir de nouveaux moyens pour concentrer les entreprises spéculatives et pour mieux répartir les risques.

Mise de fonds de la part de l'industrie ou du gouvernement pour perfectionner la flotte de pêche.

LA BIBLE VOUS PARLE

De même que le Père, qui est vivant m'a envoyé et que je vis par le Père, ainsi celui qui me mange vivra, lui aussi, par moi.

Naissance

M. Maurice Lacourcière, avocat, et Mme Lacourcière (Marguerite Gauthier) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils à l'hôpital St-Joseph lundi le 14 janvier. Mme Lacourcière est la fille de M. Léoda Gauthier M.P., député du Nickel Belt. M. Lacourcière est associé à la firme légale Lacourcière et Lacourcière de Sudbury.

POUR RIRE EN SOIREE. - Jeux, livres amusants, sérieux. Révélateur de la pensée. Combattre vie chère, chômage, etc., envoyez 25c. Adressez:

A. P. HAMON, Sandbeach, Yarmouth, Nova Scotia, Canada.

EXPOSITION DU LIVRE FRANCAIS

A L'UNIVERSITE DE SUDBURY

du 19 au 27 janvier 1957

Venez faire votre choix de volumes:

Du 19 au 24 janv., tous les livres resteront sur les rayons

Du 25 au 27 janv., les livres non réservés seront livrés sur place à l'acheteur.

heures d'ouverture: tous les soirs de 7 à 9 h.

les sam., dim. et jeu.: de 2 à 5 h.

L'hiver en Ontario

(Photos Central Press Canadian)

Le froid a envahi le pays d'un océan à l'autre ou presque, et c'est en frissonnant que les Canadiens ont jeté ce matin un coup d'oeil à l'extérieur par leurs fenêtres embellies de frimas.

Mais ce qui est frisson au sud se fait pur grelottement dans le nord de l'Ontario, où le mercure indiquait hier soir 32 degrés sous zéro à Sudbury, 31 sous zéro à Kapuskasing et 26 sous zéro à North Bay, et où le maximum prévu pour aujourd'hui s'échelonne entre 20 et 40 degrés — toujours au-dessous.

Pour sa part, White River n'a pas forfait à sa réputation d'être l'endroit le plus froid en Ontario et enregistrait hier une température de 53 degrés au-dessous.

C'est le temps des VARIÉTÉS TEX-MADE... partout où l'on vend des draps...

Mme Anne Goddard, de Toronto, a pu faire un achat sans pareil!

. . . avec des variétés Tex-Made dans tous les bons magasins de la ville. Et la chose la plus sensationnelle, c'est que vous pouvez vous procurer ces draps merveilleux et variés aux très bas prix de janvier.

C'est vraiment le moment pour vous de garnir les tablettes de votre armoire à lingerie de maison de ces superbes draps Tex-Made dans les types rayés, à motifs floraux, de couleurs unies ou à coins ajustés (on peut maintenant se procurer ces derniers en couleurs). Comme ce sont tous des draps Tex-Made, ils sont certifiés lavables et sont offerts avec taies d'oreillers appareillées. Et avec chacun est inclus un sachet délicieusement parfumé.

Surveillez les annonces qui paraîtront sur ces variétés Tex-Made—et remarquez surtout à quels prix d'aubaine ces draps vous sont offerts. Ils constituent vraiment un achat sans pareil dans votre vie.

LES CANADIENS VIVENT MIEUX AVEC LES VARIÉTÉS Tex-made

LA COMPAGNIE DOMINION TEXTILE LIMITÉE, 1950 ouest, rue Sherbrooke, Montréal